



# INSTYTUT GENETYKI ROŚLIN POLSKIEJ AKADEMII NAUK

**Strzeszyńska 34, 60-479 Poznań**

Tel. centrala: 61 6550200, sekretariat: 61 6550255 E-mail: office@igr.poznan.pl www.igr.poznan.pl  
NIP: 7811621455 REGON: 000326204 BDO: 000017736

znak sprawy: ZP.242.2/ZGPiOR.2026

Poznań, dnia 13.04.2026 r.

## OGŁOSZENIE - ZAPYTANIE OFERTOWE

**na usługę „Produkcja filmów o charakterze promocyjno-dokumentalnym dla projektu PestSpace z obszaru rolnictwa / nauk rolniczych dla Instytutu Genetyki Roślin Polskiej Akademii Nauk.**

### 1. Opis przedmiotu zamówienia:

Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na produkcji filmów o charakterze promocyjno-dokumentalnym dla projektu PestSpace z obszaru rolnictwa / nauk rolniczych.

#### 1) Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia:

- a. wybór partnera do kompleksowej realizacji materiałów filmowych w ramach międzynarodowego projektu z obszaru rolnictwa/nauk rolniczych. Zamówienie obejmuje zebranie materiałów filmowych w trakcie realizacji projektu PestSpace „Improving resilience to the spread of plant diseases via a regional Pest Common Data Space”. Link do informacji o projekcie: <https://interreg-baltic.eu/project/pestspace/>
- b. Realizację nagrań przewiduje się w Polsce oraz za granicą, a następnie – na podstawie sfilmowanych i uzyskanych materiałów – opracowanie kilku filmów dostosowanych do celu oraz różnych grup odbiorców:
  - I. filmu głównego o charakterze promocyjno-dokumentalnym, w wersji językowej angielskiej oraz w j. polskim, estońskim, fińskim, litewskim, łotewskim (odbiorca ogólny); ok. 8-10 min.
  - II. trzech wersji o charakterze edukacyjnym dedykowanych dla wskazanych grup odbiorców:
    - a) młody odbiorca – uczniowie technikum i studenci uczelni przyrodniczych,
    - b) rolnicy, doradcy rolni, pracownicy firm agrochemicznych;
    - c) osoby spoza branży, filmy powinny różnić się narracją, doбором materiałów oraz akcentami komunikacyjnymi; ok. 4-5 min.
  - III. filmów szkoleniowych dotyczących posługiwania się aplikacją PestSpace (języki: angielski, polski, estoński, fiński, litewski, łotewski); ok. 2-3 min. Liczba modułów zostanie ustalona na etapie koncepcji, przy czym zakłada się od 3 do 5 odrębnych materiałów.
- c. Podane czasy trwania filmów mają charakter orientacyjny i mogą ulec zmianie na etapie koncepcji, scenariusza oraz postprodukcji, w zależności od celu komunikacyjnego i grupy docelowej.
- d. Wersje językowe (tłumaczenia, nagrania lektorskie) nie są objęte niniejszym zamówieniem i będą rozliczane odrębnie.
- e. W ramach niniejszego zamówienia Wykonawca zobowiązany jest do technicznego przygotowania wersji językowych (napisy, podmiana ścieżki audio, eksport plików).

- f. Rozpoczęcie współpracy planowane jest na dzień 27.04.2026 r. (spotkanie partnerów projektu w Poznaniu i Smolicach). Szczegółowy harmonogram realizacji poszczególnych filmów zostanie określony na etapie zawarcia umowy z wybranym Wykonawcą. Zamawiający oczekuje realizacji filmu głównego oraz wersji dedykowanych w terminie do 12 miesięcy od dnia podpisania umowy, przy czym termin ten oznacza przekazanie wersji finalnych, zaakceptowanych przez Zamawiającego.
- g. Harmonogram realizacji filmów szkoleniowych zostanie uzgodniony odrębnie, na etapie opracowania koncepcji oraz scenariusza. Termin będzie uzależniony od terminu opracowania aplikacji PestSpace.
- h. Usługi będą realizowane przede wszystkim na terytorium Polski, w wybranych lokalizacjach badawczych, w szczególności w Instytucie Genetyki Roślin PAN w Poznaniu, w Instytucie Biologii Ewolucyjnej Uniwersytetu Warszawskiego, w Hodowli Roślin Smolice oraz w Stacjach lub Zakładach Doświadczalnych Oceny Odmian (SDOO/ZDOO) należących do Centralnego Ośrodka Badania Odmian Roślin Uprawnych (COBORU), w następujących lokalizacjach:
- Chrzastowo (koło Nakła nad Notecią),
  - Rarwino (koło Kamienia Pomorskiego),
  - Radostowo (koło Tczewa),
  - Wróćkowo (koło Olsztyna).

Ponadto materiały będą nagrywane za granicą, w tym co najmniej w dwóch krajach partnerów projektu: w Estonii (siedziba koordynatora projektu) oraz w jednym z następujących krajów: Finlandia, Litwa lub Łotwa.

| Kraj      | Partner/-rzy                                                                                                    | Lokalizacje polowe z pełnym zakresem doświadczeń PestSpace |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Estonia   | 1) Uniwersytet w Tartu: siedziba koordynatora projektu<br>2) Estońskie Centrum Badań i Wiedzy Rolniczej, Jõgeva | Jõgeva, Kuusiku, Viljandi, Võru                            |
| Finlandia | 1) Uniwersytet w Helsinkach<br>2) Instytut Zasobów Naturalnych, Helsinki                                        | Inkoo, Jokioinen*, Isokyrö*                                |
| Litwa     | Uniwersytet Witolda Wielkiego, Kowno                                                                            | Grinkiškis, Noreikiškės, Verėduva                          |
| Łotwa     | Łotewski Uniwersytet Techniczno-Przyrodniczy, Jelgava                                                           | Kurzeme, Vidzeme, Zemgale                                  |

\*doświadczenia polowe tylko z odmianami z Finlandii

## 2. ZAKRES REALIZACJI

Zamówienie obejmuje kompleksową realizację filmów, w tym:

opracowanie koncepcji kreatywnej filmu

- przygotowanie scenariusza opartego na strukturze narracyjnej, zawierającego:
  - główne wątki filmu
  - proponowany styl realizacyjny
  - przygotowanie zestawu pytań do wywiadów

Zamawiający oczekuje podejścia, w którym narracja filmu oparta jest na autentycznych wypowiedziach bohaterów (bez stosowania gotowych, wcześniej napisanych kwestii).

Zamawiający oczekuje wyraźnego różnicowania narracyjnego i stylistycznego pomiędzy wersjami dedykowanymi dla poszczególnych grup odbiorców.

Zamawiający zobowiązuje się do przekazania szczegółowego harmonogramu wizyt zagranicznych po wyborze wykonawcy.

Zamawiający zobowiązuje się do przekazania Wykonawcy niezbędnych materiałów merytorycznych oraz do bieżącej współpracy na etapie opracowania koncepcji i scenariusza.

Realizacja zamówienia będzie obejmować następujące etapy:

- opracowanie koncepcji,
- przygotowanie scenariusza,
- realizację zdjęć,
- montaż i postprodukcję.

Każdy etap podlega akceptacji Zamawiającego przed przejściem do kolejnego.

#### **REALIZACJA ZDJĘĆ (PRODUKCJA)**

- realizacja nagrań w kilku lokalizacjach (Polska + Estonia: siedziba koordynatora projektu oraz co najmniej jeden kraj spośród: Finlandia, Litwa, Łotwa)
- dokumentacja:
  - spotkań projektowych
  - pracy zespołów
  - infrastruktury / zaplecza badawczego / produkcyjnego
  - realizacja wywiadów z uczestnikami projektu (w języku angielskim i/lub językach narodowych)

Wymagania dotyczące wywiadów:

- nagrania realizowane przez minimum 2 kamery
- udział dziennikarza / prowadzącego posiadającego wiedzę w obszarze rolnictwa (agro)
- prowadzenie rozmów w formule naturalnej (bez promptera, bez czytanych wypowiedzi)

Dodatkowo:

- część wywiadów powinna zostać zrealizowana w profesjonalnym studio nagraniowym
- zamawiający dopuszcza realizację części materiałów w modelu mieszanym (50:50) , przy czym proporcje zostaną uzgodnione na etapie realizacji.:
  - część materiałów realizowana przez profesjonalną ekipę
  - część materiałów nagrywana przez uczestników projektu (po wcześniejszym przeszkoleniu)

#### **POSTPRODUKCJA**

- montaż filmu głównego (wersja bazowa) oraz wersji dedykowanych dla różnych grup odbiorców
- opracowanie finalnej struktury narracyjnej materiału
- korekcja kolorystyczna, udźwiękowienie, opracowanie napisów
- przygotowanie wersji językowych (opcjonalnie)

W ramach postprodukcji wykonawca zapewni:

- oprawę dźwiękową w tym podkład muzyczny uwzględniający prawa autorskie/licencję
- podstawowe animacje / plansze informacyjne (jeśli wymagane),
- min. 2 rundy poprawek w cenie oferty.

Finalny produkt powinien zostać przekazany w popularnie stosowanych formatach np. MP4.

### **3. CHARAKTER FILMU GŁÓWNEGO**

Film główny powinien zostać zrealizowany w formule dokumentu wizerunkowego (styl dokumentalny z funkcją promocyjną), z wykorzystaniem narracji typu storytelling.

Oczekiwany efekt:

- wysoki poziom autentyczności
- narracja oparta na realnych wypowiedziach uczestników projektu
- brak sztucznej inscenizacji i „reklamowego tonu”
- wysoka jakość realizowanych materiałów (4K)

#### **4. WYMAGANIA WOBEC WYKONAWCY**

Do udziału w postępowaniu zapraszamy podmioty, które spełniają następujące kryteria:

- posiadają udokumentowane doświadczenie w realizacji filmów o charakterze dokumentalnym / wizerunkowym dla biznesu
- posiadają portfolio realizacji w obszarze rolnictwa, produkcji rolnej, nauk rolniczych lub pokrewnych
- mają doświadczenie w realizacji projektów wieloetapowych, rozproszonych lokalizacyjnie i o charakterze międzynarodowym
- dysponują zespołem zdolnym do prowadzenia wywiadów na wysokim poziomie merytorycznym, pracy w środowisku eksperckim.

Oferent powinien krótko opisać w ofercie swoje doświadczenie w każdym z powyższych obszarów i dołączyć przykłady realizacji (portfolio lub linki do projektów).

#### **5. ELEMENTY OFERTY**

Oferta powinna zawierać:

- opis podejścia do realizacji projektu
- wstępną koncepcję (opcjonalnie)
- zakres prac (preprodukcja / produkcja / postprodukcja)
- skład zespołu (ze wskazaniem osoby prowadzącej wywiad)
- portfolio (ze szczególnym uwzględnieniem projektów agro / dokumentalnych)
- harmonogram realizacji
- wycenę (z podziałem na etapy); koszt nie może przekroczyć kwoty 20 000 EUR brutto

W cenie oferty należy uwzględnić minimum 2 rundy poprawek do każdej wersji filmu.

Ofertę należy złożyć w formie elektronicznej (PDF) na adres e-mail: [office@igr.poznan.pl] do dnia **21.04.2026 r., godz. 15:00 CEST**

#### **6. KRYTERIA WYBORU**

Kluczowe znaczenie przy wyborze wykonawcy będą miały:

- doświadczenie w realizacjach o podobnym charakterze
- jakość i dopasowanie portfolio (szczególnie w obszarze agro)
- proponowane podejście narracyjne i realizacyjne
- kompetencje zespołu (w tym osoby prowadzącej wywiad)
- spójność oferty z charakterem projektu

Najważniejszym kryterium wyboru jest doświadczenie oferenta udokumentowane poprzednią działalnością firmy (70% wagi oceny). Kryterium ceny stanowi 30% wagi wyboru oferenta. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wyboru oferty najlepiej odpowiadającej charakterowi projektu, przy uwzględnieniu doświadczenia, jakości portfolio oraz proponowanego podejścia realizacyjnego.

## 7. INFORMACJE DODATKOWE

Szczegółowe informacje zostaną przekazane oferentom wybranym przez Komisję powołaną ds. wyboru ofert.

Oferta nie może przekraczać kwoty 20 000 EUR brutto i obejmuje kompleksową realizację materiałów filmowych w wersji bazowej (język angielski), w tym preprodukcję, produkcję oraz postprodukcję.

W cenie oferty należy również uwzględnić koszt technicznego przygotowania dodatkowych wersji językowych filmu (wmontowanie napisów, podmiana ścieżki lektorskiej, eksport plików), przy czym same tłumaczenia zapewniają partnerzy projektu i nie są one przedmiotem niniejszego zamówienia.

Oczekuje się co najmniej 10 dni zdjęciowych w Polsce i co najmniej 5 dni zdjęciowych za granicą.

Podczas składania oferty należy wykazać liczbę dni zdjęciowych i wskazać ich planowaną lokalizację.

Koszty przygotowania dodatkowych wersji językowych (tłumaczenia, lektorzy, napisy, lokalizacja) nie są objęte powyższym limitem i będą finansowane z odrębnego budżetu projektu na podstawie odrębnego uzgodnienia z wybranym Wykonawcą. Zaleca się ścisłą współpracę z wybranymi biurami tłumaczeń w celu uzgodnienia tekstów i nagrań oraz sposobu i formy ich dostarczenia.

Po negocjacjach z Zamawiającym możliwe są pewne zmiany i odstępstwa od szczegółowych wskazań zawartych w załączonym zapytaniu ofertowym.

Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia postępowania na każdym etapie bez podania przyczyny.

## 8. PRAWA AUTORSKIE

Wykonawca zobowiązany będzie do przeniesienia na Zamawiającego autorskich praw majątkowych do wszystkich powstałych materiałów, na wszystkich polach eksploatacji, bez ograniczeń terytorialnych i czasowych, w szczególności w zakresie publikacji w Internecie, mediach społecznościowych, podczas konferencji, wydarzeń branżowych oraz materiałów promocyjnych projektu.

## 9. INFORMACJE O SPOSOBIE POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCĄ, A TAKŻE WSKAZANIE OSÓB UPRAWNIONYCH DO POROZUMIEWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI:

Wszelkie pytania do postępowania należy kierować na adres e-mail: [mjed@igr.poznan.pl](mailto:mjed@igr.poznan.pl)

## 10. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWYWANIA OFERT:

- 1) Ofertę należy sporządzić zgodnie z treścią **Formularza ofertowego**, stanowiącego Załącznik nr1 do niniejszego Ogłoszenia;
- 2) Wraz z Formularzem ofertowym należy złożyć:
  - a) Pełnomocnictwo, w przypadku jeśli imieniu Wykonawcy występuje osoba, której umocowanie nie wynika z dokumentów rejestrowych Wykonawcy;
- 3) W przypadku braków lub błędów w ofercie Wykonawcy, Zamawiający może wezwać Wykonawcę do ich uzupełnienia lub poprawienia.

## 11. OPIS SPOSOBU OBLICZENIA CENY

Cena oferty musi być podana liczbowo w Formularzu oferty. Wykonawca w przedstawionej ofercie musi zaoferować cenę jednoznaczną i ostateczną. Cena oferty musi być wyrażona w złotych polskich. Nie będą prowadzone rozliczenia w walutach obcych. Ceny muszą być podane i wyliczone w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku (zasada zaokrąglania – poniżej 0,005 należy zaokrąglić w dół, powyżej i równe należy zaokrąglić w górę). Cena oferty musi obejmować wszelkie koszty związane z wykonaniem przedmiotu zamówienia, podatek VAT oraz wykonanie wszystkich obowiązków

Wykonawcy, niezbędnych do zrealizowania przedmiotu zamówienia, zgodnie z niniejszym Ogłoszeniem, umową, jak i ewentualne ryzyko wynikające z okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili składania oferty. Nieuwzględnienie powyższego przez Wykonawcę w zaoferowanej przez niego cenie nie będzie stanowić podstawy do ponoszenia przez Zamawiającego jakichkolwiek dodatkowych kosztów w terminie późniejszym.

Jeżeli zostanie złożona oferta, której wybór prowadziłby do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z ustawą z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2018 r. poz. 2174, z późn. zm.), dla celów zastosowania kryterium ceny Zamawiający doliczy do przedstawionej w tej ofercie ceny kwotę podatku od towarów i usług, którą miałby obowiązek rozliczyć.

W celu oceny takiej oferty, Zamawiający doliczy należny podatek VAT do oferty Wykonawcy.

Załączniki do Ogłoszenia:

1. Formularz ofertowy
2. Wzór umowy
3. Warunki udziału w postępowaniu



Signed by /  
Podpisano przez:

Paweł Krajewski

Date / Data:  
2026-04-13 14:24

Zatwierdzam

Dyrektor  
Instytutu Genetyki Roślin  
Polskiej Akademii Nauk  
/-/

**Prof. dr hab. Paweł Krajewski**  
/podpisano elektronicznie/